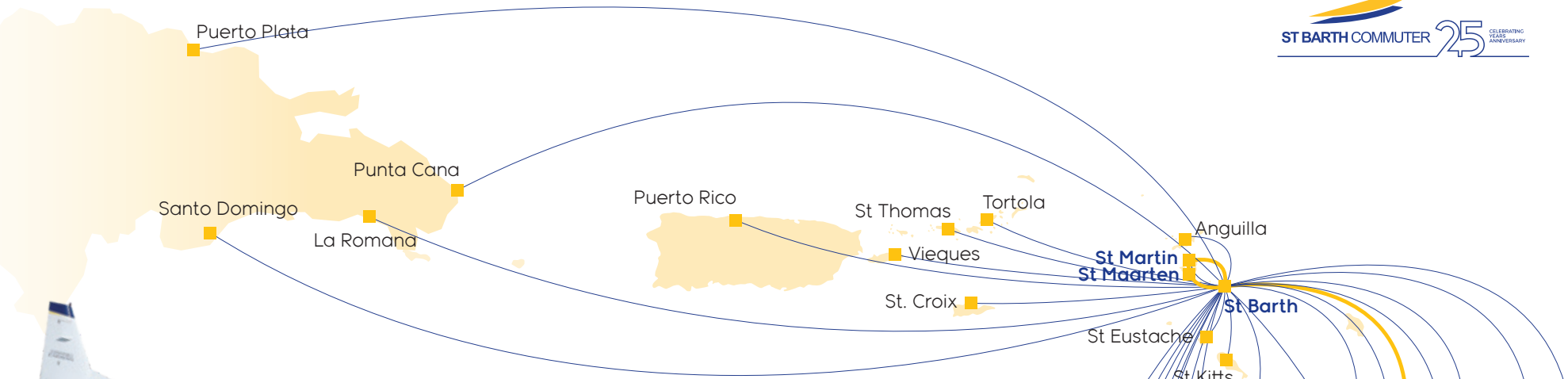


# THE COMMUTER

YOUR LOCAL IN-FLIGHT

## KIT MEDIA 2023-2024





### DESTINATIONS VOLS REGULIERS :

- St. Maarten Juliana (SXM) - St. Barth (SBH)
- St. Martin Grand Case (SFG) - St. Barth (SBH)
- Pointe-à-Pitre (PTP) - St. Barth (SBH)

### DESTINATIONS VOLS CHARTERS :

- Anguilla
- Antigua
- Bequia
- Canouan
- Carriacou
- Dominica
- Douglas Charles*
- Roseau Canefield*
- Dominican Republic
- Las Americas
- La Romana
- Puerto-Plata
- Punta-Cana
- Grenada
- Guadeloupe
- Pointe-à-Pitre
- Marie-Galante
- Martinique

- Moustique
- Nevis
- Puerto-Rico
- St. Barth
- St. Croix
- St. Eustatius
- St. Kitts
- St. Lucia
- Castries
- Hewanora
- St. Maarten / St. Martin
- St. Maarten Juliana
- St. Martin Grand-Case
- St. Thomas
- St. Vincent
- Tortola
- Union Island
- Vieques

8 710 vols  
 42 115 passagers (en 2022)

70% ST MAARTEN (Juliana)  
 20% ST MARTIN (Grand Case)  
 10% GUADELOUPE  
 3% Autres...

FLOTTE :  
**6 CESSNA C208B " Grand Caravan "**

# THE COMMUTER

YOUR LOCAL IN-FLIGHT

## PARUTION

THE COMMUTER #4

15 décembre 2023 > 15 décembre 2024 >

TIRAGE ■ 5 000 exemplaires annuels

DISTRIBUTION ■ A bord de la flotte ST BARTH COMMUTER

■ Dans les Villas de location

■ Dans une trentaine de points de dépôts sur Saint-Barth :

Super U - Village St Jean - Kiki é Mo - Papillon Ivre - Yummy

Resto le jardin - Boulangerie Choisy - Petite Colombe - Le bouchon l'oasis -

Caisse d'épargne - Human step - Fabienne Miot - La Collectivité

Aéroport de St Jean - SIBARTH - Arawak - et d'autres...

FORMAT ■ A4 - 21cm L x 29,7cm H + 5mm de fond perdu + traits de coupe

300 dpi - .pdf ou .jpg

## LIGNE ÉDITORIALE

Un magazine sur Saint-Barth,  
pour (les amoureux de) Saint-Barth

- Reflet à la fois d'un ancrage territorial, du sentiment d'appartenance et des mobilités historiques propres à Saint-Barthélémy
- Volonté de montrer que les liens qu'entretient Saint-Barth avec son environnement immédiat – et ses visiteurs venus du monde entier – sont ceux d'échanges anciens, quotidiens et durables

# THE COMMUTER

YOUR LOCAL IN-FLIGHT

## TARIFS

	Coût unitaire
	€ HT
Pleine page simple intérieur	2 100 €
Pleine page face édito et sommaire	2 600 €
Double page en 2 <sup>ème</sup> ou 3 <sup>ème</sup> de couverture	4 960 €
4 <sup>ème</sup> de couverture	4 600 €
Double page	3 900 €
Double d'ouverture de magazine	4 500 €

## RUBRIQUES (A TITRE INDICATIF)

### Première classe / *First class*

- A l'honneur / *In the Spotlight*
  - > Sujet de couverture (événement, interview...)
- Portrait de voisinage / *Meet your Neighbor*
  - > Rencontre avec un membre de la communauté de l'île (témoignage, parcours, hommage...)
- Tour d'îles / *Island-hopping*
  - > Tableau d'une destination desservie par la compagnie (notamment en charter)
- Récits de Ouanalao / *Tales of Ouanalao*
  - > Présentation d'un pan de l'histoire locale
- Secrets de Saint-Barth / *Secrets of St. Barts*
  - > Découverte d'une facette ou anecdote méconnue de l'île

### Statut de vol / *Flight status*

- Quoi de neuf sur le caillou ? / *What's New on the Rock?*
  - > Nouveautés récentes ou à venir, tous domaines confondus
- Cap sur la mode / *Fashion Everything*
  - > Actualités du secteur local (marques, événements, mannequins, photographes...)
- Initiatives locales / *Local Instigators*
  - > Valorisation de projets innovants ou singuliers, portés localement
- Le Vert et le Bleu / *The Green & the Blue*
  - > Préservation environnementale à Saint Barth : problématiques et projets
- Le coin affaires / *The Business Corner*
  - > Actualités économiques, entrepreneuriales et sectorielles

### Carte d'embarquement / *Boarding pass*

- Plaisirs du palais / *Eats and Treats*
  - > Visite thématique des tables de l'île (tradition, spécialités...)
- Hôtellerie à la carte / *Hospitality on Demand*
  - > Aperçu thématique de l'offre hôtelière (services, emplacements, accès...)
- Sport à gogo / *Sports Galore*
  - > Manifestations et activités sportives, à terre comme en mer
- En plein air / *Outdoors Living*
  - > Suggestions d'activités en extérieur (ballades, excursions...)
- Art de vivre / *Life-styling*
  - > Idées bien-être, entre activités et offre de services

### Plan de vol / *Flight schedule*

- Le Commuter au rapport / *The Commuter Brief*
  - > Actualités de la compagnie, passées et à venir
- En coulisses / *Behind the Scenes*
  - > Entretien avec un membre de la compagnie
- Agenda illustré
  - > Programme de la saison à venir, illustré de photos des événements passés
- Infos compagnie
  - > Offre de services, numéros utiles, etc
- Carte réseau
  - > Régulier + Charter



# THE COMMUTER

## LE RELAIS DIGITAL :

- Un compte Facebook et un compte Instagram
- 1 Newsletter par trimestre envoyée aux pax inscrits (RGPD)
- Un site internet avec les parutions et le kit media



# THE COMMUTER

YOUR LOCAL IN-FLIGHT







# THE MANY HATS OF Stephanie Magras

TOUTES LES CASQUETTES DE  
STÉPHANIE MAGRAS

Stéphanie Magras plays a multitude of roles at St Barth Commuter, performing them all with rigor and passion.

**The Commuter** - When did you join the staff at St Barth Commuter and what was your path to get there?  
**Stéphanie Magras** - I joined the family business 13 years ago. I became part of the staff in November 2007 after studying in France for eight years, including four years in residence at Université Paris-Dauphine and one year for a specialized masters in Management of Air Transportators at ENAC (National School of Civil Aviation) in Toulouse.

**TC** - Operations Director, ground and flight management, ground plane and safety manager, what do you do at the same time?  
**SM** - Yes, as you put it, "as that many hats" and "I wear them all at the same time." I wear how to assume the responsibility with rigor and passion. I joined the staff as operations manager. That includes planning, managing and ensuring that the flights can proceed. I ensure that all the rights and regulations (for example scheduling the rest time and limitations for flying hours and rest times) are respected. As of January 1, 2016, I also took on the role of compliance manager and continuing airworthiness management approvals, as well as

Stéphanie Magras se livre sur l'éventail de ses responsabilités chez St Barth Commuter, toujours avec rigueur et passion.

**The Commuter** - Quand avez-vous rejoint l'équipe de St Barth Commuter et après quel parcours ?  
**Stéphanie Magras** - Cela va faire 13 ans. Cette année que j'ai rejointe en novembre 2007 après quatre ans en résidence à Paris-Dauphine et un an en Master Spécialisation en Management du Transport Aérien à l'ENAC, à Toulouse.

**TC** - Responsable Exploitation, Responsable Opérations Sol et Vol, SM - Comment vous faites-vous avec toutes les casquettes ?  
**SM** - Comme vous le dites, « tout ça avec rigueur et passion, plusieurs casquettes sur la tête et savoir gérer l'équipe en tant que Responsable Exploitation. En plus, j'ai intégré dans mon rôle toutes les responsabilités liées aux programmes de vols en respectant le respect des règlements (pour les opérations de vols) mais aussi des aspects réglementaires. Au 1er janvier 2016, j'ai également pris en charge le rôle de responsable des opérations de maintenance des avions et des certificats de maintenance des avions, ainsi que



BOATING / MAGAZINE

# THROUGH THE EYES OF Géraldine Danon, ABOARD THE FLEUR AUSTRALE

PAR L'ŒIL DE GÉRALDINE DANON,  
À BORD DU FLEUR AUSTRALE

REPORTAGE / Auteur Agnès Housiaux-Falissat  
Photos Laura Poupon

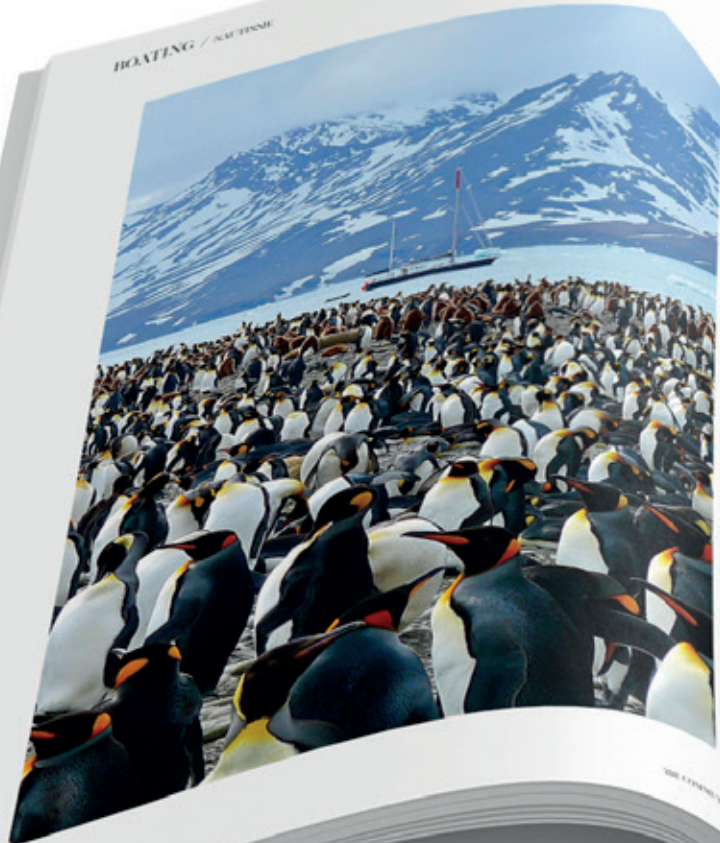
With 4 million viewers each broadcast, the documentaries of actress and director Géraldine Danon have taken us on board the "Fleur Australe" for several years. We met her when she was returning from an exceptional expedition to Antarctica with her husband, navigator Philippe Poupon.

**The Commuter - Géraldine Danon, what was the purpose of your recent expedition?**  
**Géraldine Danon** - We spent two months in Antarctica, heading to Terra Firma Island, in search of the mythical flower that our boat is named after. It grows 60° south of Marguerite Bay, on navigator Philippe Poupon's once revealed to us, this little flower grows in extreme conditions, which is incredible. It has never made it our holy grail. In 2013 we stopped at Terra Firma. However, this unfinished quest keeps us returning and will give us the opportunity to return.

Affichant 4 millions de téléspectateurs à chaque diffusion, les documentaires de la comédienne et réalisatrice Géraldine Danon nous embarquent sur le navire « Fleur Australe » depuis plusieurs années. Nous l'avons rencontrée alors qu'elle revenait d'une exceptionnelle expédition dans l'Antarctique avec son époux, le navigateur Philippe Poupon.

**The Commuter - Géraldine Danon, quel était le but de votre récente expédition ?**  
**Géraldine Danon** - Nous avons passé deux mois en Antarctique, nous dirigeant vers l'île Terra Firma, à la recherche de la fleur légendaire que notre bateau porte le nom. A 60° de latitude sud de la baie Marguerite, nous avons découvert une fleur que nous avons appelée Terra Firma. Cependant, cette quête reste incomplète et nous espérons retourner en Antarctique pour tenter de la découvrir. Cette quête nous ramène dans ce lieu et nous donnera l'opportunité de revenir.





**TC** - You left Ushuaia on February 14, what a magnificent setting for Valentine's Day!  
**GD** - I even compared to the happiness we find in this magnificent setting. A whole world of life together in this magnificent setting. A whole world of life together in this magnificent setting. A whole world of life together in this magnificent setting.

**TC** - Did the sea captivate you because of its beauty?  
**GD** - The sea and for a long time, even if it was not my first love, it was my first love. I was born in the cinema industry, my father being a producer. However, my mother was a producer too. My son's father is a producer too. I have always evolved in a world of sailors, producers, and poets, which gives me a certain sense of wisdom and poetry. When I met the sea, I was looking towards the same horizon. Our son was born from the two of us, from our shared experience.

**TC** - Beyond your couple, it is a family adventure. You were sailing with your children very early...  
**GD** - In 1996, we crossed the mythical Northwest Passage in the Arctic with them. In 2009, we were the first to do so in one go. The first was in 1996, in 2 days, however, I had never sailed for more than two days. However, I have always had a head for sailing. I wanted to sail between islands of the North Atlantic and I wanted to sail between islands of the North Atlantic. My son 9 and our children were with me. The Bay of Biscay, L'Isle-aux-Loupes, then Newfoundland, Greenland... It was a challenge. My daughter was sick. I invite you to read the book 'Odyssée' by navigator Ernest Shackleton, recounting the first attempt to cross the Northwest Passage.



**TC** - Vous avez quitté Ushuaia le 14 février, quel cadre magnifique pour une Saint-Valentin!  
**GD** - On dit que l'homme aime la femme dans les moments difficiles. En fait, c'est l'inverse. C'est la femme qui aime l'homme dans les moments difficiles. C'est la femme qui aime l'homme dans les moments difficiles. C'est la femme qui aime l'homme dans les moments difficiles.

**TC** - Est-ce par sa beauté que la mer vous a captivé ?  
**GD** - C'est certain et ce depuis longtemps, même si le cinéma est à priori producteur. Je suis né dans le cinéma, mon père était producteur. Cependant, mon père était producteur. Cependant, mon père était producteur. Cependant, mon père était producteur.

**TC** - Au-delà de votre couple, c'est une aventure familiale. Vous étiez très tôt partis avec vos enfants...  
**GD** - En fait, nous avons franchi avec eux le mythe du passage du Nord-Ouest dans l'Arctique en 2009, nous étions le premier à le faire d'un coup. Le premier à le faire d'un coup. Le premier à le faire d'un coup. Le premier à le faire d'un coup.



# Sailing VESPER VICTORIOUS

## VOILE, VESPER VICTORIEUSE

Auteur / Author: Ellen Lambert-Graux  
Photos: Christophe Jourmy

One of the most prestigious regattas in the Caribbean, Les Voiles de St Barth Richard Mille raised its sails once again in April 2022, after a two-year hiatus caused by the pandemic. This 11th edition of the week-long event was won by Vesper, a J/125 Vroljik 72 yacht competing in the Maxi division, with American skipper Jim Swartz, a five-time winner of Les Voiles, at the helm.

L'une des régates les plus prestigieuses des Caraïbes, Les Voiles de St Barth Richard Mille, a de nouveau hissé les voiles en avril 2022, après une interruption de deux ans due à la pandémie. Cette 11ème édition d'une semaine a été remportée par Vesper, un voilier J/125 Vroljik 72 en compétition dans la catégorie Maxi, avec à la barre le skipper américain Jim Swartz, quintuple vainqueur des Voiles.



BOATING / NAUTIQUE

Launched in 2010 by François Toullec and Luc Proulx, Les Voiles de St Barth raised its sails and celebrated its 11th edition in 2022, raising its sails for the first time since 2016. It was especially grand to everyone again this year, and we especially wanted to present an event with the same level of excellence and attention to detail as in the past. says Toullec, who is pleased with the size and success of the 2022 regatta, the races and the parties on shore.

«We were quite lucky to have very favorable weather conditions, especially with the wind, which allowed us to offer highly competitive races. And the audience on shore was incredible, with strong participation by the local population of all of the festivities. In this sense, the spirit of Les Voiles really came back to life.» notes Toullec.

The big winner was Vesper, a 22-meter J/Boat 72 yacht, which won the Maxi division as well as the Richard Miller Maxi Cup Trophy and the Richard Miller 1st Skipper. Jim Swartz, a five-time winner of Les Voiles de St Barth Richard Miller, was of the helm.

«It was awesome,» says Swartz. «Classic big St Barth wind, very snappy and gusty, tactically very challenging. We had a nice match with Beta Hente— classic boat racing, which was really fun.»

Les Voiles de St Barth is now part of the Caribbean Maxi Challenge, launched by the International Maxi Association (IMA). That challenge comprises four prestigious regattas open to Maxi longer than 60 feet, and Les Voiles de St Barth is one of these regattas. The goal is to provide the owners of the Maxi a more

enriching experience in 2010 par François Toullec et Luc Proulx. Les Voiles de St Barth Richard Miller ont célébré sa 11<sup>e</sup> édition en 2022, relevant ses voiles pour la première fois depuis 2016. «C'était vraiment grand pour tout le monde cette année, et on voulait surtout présenter un événement avec le même niveau d'excellence et d'attention au détail que par le passé.» déclare François Toullec, qui est satisfait de la taille et du succès de la régate 2022, des courses et des fêtes à terre.

«Nous avons eu la chance d'avoir des conditions météo très favorables, notamment avec le vent, ce qui nous a permis de proposer des courses très compétitives. Et le public sur terre était incroyable, avec une forte participation de la population locale. En ce sens, l'esprit des Voiles est vraiment revenu à la vie.»

Le grand gagnant, Vesper, un yacht J/Boat 72 de 22 mètres, a remporté la catégorie Maxi ainsi que le trophée Richard Miller Maxi Cup Trophy et le trophée Richard Miller 1<sup>er</sup> Skipper. Jim Swartz, quintuple vainqueur des Voiles de St Barth Richard Miller, était à la barre.

«C'était génial,» dit Swartz, «dans une belle brise de vent typique de St Barth, très snappy et gusty. C'était vraiment une course super, tactiquement très difficile. On a fait un match avec Beta Hente— des voiles classiques, qui était vraiment fun.»

Les Voiles de St Barth font désormais partie du Caribbean Maxi Challenge, lancé par l'International Maxi Association (IMA). Ce challenge comprend quatre régates prestigieuses ouvertes aux Maxi de plus de 60 pieds, et Les Voiles de St Barth en fait partie. L'objectif est de fournir aux propriétaires de Maxi une expérience







Nicole Ausseilat, Saint-Barthélemy

PHOTO: J. L. B. / G. B.

# FORCE OF NATURE: *Nicole Ausseilat* FORCE DE LA NATURE : NICOLE AUSSÉLAT

Auteur / Auteur: Olivier Ausseilat

Arriving in Saint Barthélemy in the early 1980s, Nicole Ausseilat was an important figure in the fight for environmental protection of the island. Today, the marine park bears her name.

Co-founder of biotope decrees for the protection of the island ponds, co-founder of APNSB in 1988 in conjunction with Michel Magros, and active in launching environmental awareness campaigns in the island, the creation of a marine park to protect the waters of Saint Barthélemy represented ten years of hard work by the island. Finally, in 1996, the French Prime Minister signed a decree creating the marine park of Saint Barthélemy, the first island Nature Reserve in France.

On July 12, 2019, one year after the death of Nicole Ausseilat, the Collectivité adopted the name "NATURE Reserve of Saint Barthélemy Nicole Ausseilat" in honor of this protector of the ocean and a well-known figure on the island. An homage in her honor was also signed on the ATB and the Territorial Museum. In 2022 by the ATB and the Territorial Museum, the Nature Reserve marked its 25th anniversary. ■

Parvenue à Saint-Barthélemy au début des années 1980, la réserve marine de l'île porte aujourd'hui son nom : Nicole Ausseilat, figure de la préservation environnementale du Collou.

Instauratrice des arrêtés de biotope pour la protection des étangs de l'île, co-fondatrice de l'APNSB aux côtés de Michel Magros, participante de l'environnement dans les écoles, encouragée par Michel Magros et Donald J. Corbis, la mise en réserve des eaux côtières de Saint-Barthélemy parachevée dix ans d'engagement de Nicole Ausseilat pour la biodiversité marine de l'île. En octobre 1996, la signature du décret par le Premier ministre fait de la réserve marine de Saint-Barthélemy la 13<sup>ème</sup> réserve naturelle française.

Le 12 juillet 2019, Brés d'un an après la disparition de Nicole Ausseilat, la Collectivité adoptera le nom de "Réserve naturelle nationale de Saint-Barthélemy Nicole Ausseilat" en hommage à cette protectrice des océans et énarquète de l'île : un hommage ratifié en 2022 par l'ATB et le Musée Territorial. A l'occasion des 25 ans de la réserve naturelle. ■

PHOTO: J. L. B. / G. B.



Alfredus en action  
Photo Juliette Remu

# Alfredus EXPERT IN POLYCHROME COVERING

## ALFREDUS, PANSEUR POLYCHROME

Auteur / Author: Olivier Ancelet

Alfredus has been decorating public spaces in Saint-Barthélemy since 2018. He has painted murals on buildings and celebrations of the island's anniversary since 2018.

**G**uadeloupe, 2018: For the first time, Alfred Castel worked in the same style as the island's art scene with his mural. It was the start of an era that initiated his career. The wind was in his favor, then blowing on the 5th edition of Les Voies de St Barth.

**Février 2018:** The Christopher hotel restaurant was under reconstruction, the 5-star building was in Guadeloupe first, where his work met its first success. He was also approached by a local artist group to decorate the walls of the Eden hotel group in Florida. The next step is creating a large mural group in Saint-Barthélemy. The project was in line with the period, the discovery of a new way to improve screens of an animation of the island.

**Alfredus:** "I have worked on contemporary projects and murals for several years. I am particularly interested in the island's art scene. I have worked on murals in Guadeloupe first, where his work met its first success. He was also approached by a local artist group to decorate the walls of the Eden hotel group in Florida. The next step is creating a large mural group in Saint-Barthélemy. The project was in line with the period, the discovery of a new way to improve screens of an animation of the island."

Depuis 2018, Alfredus entame son espace public de Saint-Barthélemy grâce à ses peintures murales. Il a travaillé sur des bâtiments et des constructions humaines et pictorales des plus poétiques insulaires.

**C**'est en 2018, à Gustavia, Alfred Castel vaporise sa première œuvre de ses brosses colorées à la manière de ses collègues. C'est le début d'une époque sans doute par le même vent qui souffle alors sur la 5<sup>e</sup> édition des Voies de St Barth.

**Février 2018 :** les travaux de rénovation de son restaurant hôtel Christopher. Le temps de rendre de ses brosses colorées le bâtiment de la rue de la Poste. Le projet est lancé, les murs commencent à être peints. Le premier chantier pour Alfredus est celui du restaurant Christopher pour Saint-Barthélemy. Le premier chantier consiste à rénover son lieu de travail.

"Saint-Barthélemy, en tant que destination internationale, offre une véritable visibilité artistique. C'est une belle opportunité pour le street artist en Guadeloupe et dans les Caraïbes. Le projet est lancé, les murs commencent à être peints. Le premier chantier pour Alfredus est celui du restaurant Christopher pour Saint-Barthélemy. Le premier chantier consiste à rénover son lieu de travail."

Chaque œuvre est un projet contemporain et communautaire. Alfredus travaille avec les habitants de Saint-Barthélemy et Guadeloupe pour créer des œuvres qui reflètent l'identité de la région. Il a travaillé sur des bâtiments et des constructions humaines et pictorales des plus poétiques insulaires.



**SIBARTH**  
RESORT VILLA RENTALS  
OUR ISLAND, YOUR WAY



*Case Thalie*  
ST JEAN

A dreamy retreat,  
ideal for a romantic getaway.

Un refuge idyllique,  
idéal pour une escapade romantique.



LA MAISON SUÉDOISE, 87 RUE SAMUEL FAHLBERG, GUSTAVIA  
97133, ST. BARTHELEMY, FRENCH WEST INDIES

**SIBARTH**  
RESORT VILLA RENTALS  
OUR ISLAND, YOUR WAY



*Citron Vert*  
TOINY

Perfect for groups of friends, with the  
privacy of separate bungalows in site.

Parfait pour les groupes d'amis,  
avec l'intimité des bungalows séparés sur le site.



TEL +860 590 44 88 90 WWW.SIBARTH.COM  
VILLAS@SIBARTH.COM



SHOOTING TIME - BUCKET 2022

# Bucket 2022: FASHION SETS SAIL

## BUCKET 2022 : LA MODE MET LES VOILES

Direction artistique: photos et styling: Anabelle Baron

Photographed on board the victorious Bronger and the magnificent Toppenged, for the 2022 edition of this legendary regatta.

A board du victorieux Bronger et du magnifique Toppenged pour l'édition 2022 de la regatta

Photos: Heidi Pies & Laura Church

Shot / Réalisé Bucket regatta

17







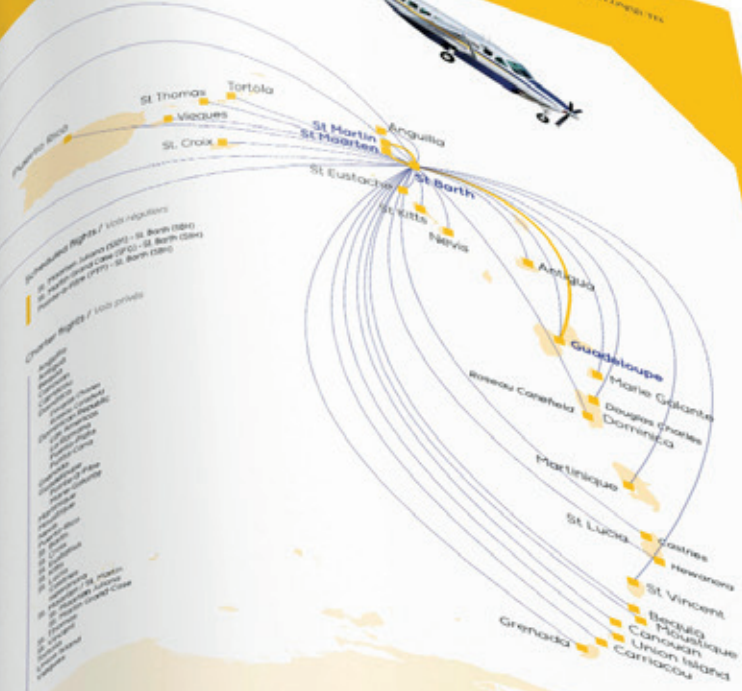


# St Barth COMMUTER NETWORK

## CARTE RÉSEAU ST BARTH COMMUTER

**FLEET**  
St Barth Commuter operates  
**6 CESSNA C208B - "Grand Caravan"**  
manufactured in 2009, 2010, 2012, 2017 and 2022.

**FLOTTE**  
La flotte de St Barth Commuter se compose de  
**6 CESSNA C208B - "Grand Caravan"**  
produits en 2009, 2010, 2012, 2017 et 2022.



**International Rights / Voies régulières**

- St. Thomas, Tortola (STT) - St. Barth (SBH)
- St. Martin, St. Maarten (MQC) - St. Barth (SBH)
- St. Eustache (STJ) - St. Barth (SBH)

**Commuter Rights / Voies locales**

- St. Thomas
- Tortola
- Vieques
- St. Croix
- St. Martin
- St. Maarten
- Anguilla
- St. Eustache
- St. Kitts
- Nevis
- Antigua
- Guadeloupe
- Marie Galante
- Douglas Charles
- Dominica
- Martinique
- St. Lucia
- Castries
- Nevis
- St. Vincent
- Bequia
- Mustique
- Union Island
- Carriacou
- Grenada
- Roseau

# THE COMMUTER

YOUR LOCAL IN-FLIGHT

## **Publisher/owner:**

---

**Mathieu Audigier**  
redaction@anteinsulae.fr  
+590 (0) 690 747 777

## **Sales contact:**

---

**Anais Loret**  
Anais@anteinsulae.fr  
0690 76 55 00

**Edgard Némorin**  
Edgard@anteinsulae.fr  
+596 696 619 865

**Jérôme Lehoux**  
jerome@anteinsulae.fr  
+33 7 57 43 81 93

**Nicolas Dino**  
Nicolas@anteinsulae.fr  
+590 690 972 143

**Philippe Adam**  
Philippe@anteinsulae.fr  
+590 690 499 546

**Damien Genes**  
damien@anteinsulae.fr  
+590 690 581 271

**Estelle**  
Estelle@anteinsulae.fr  
+590 690 280 977

**Joyce Conroy-Aktouche**  
joyce@anteinsulae.fr  
+33 6 07 04 78 89

**Olivier Aussedat**  
olivier@anteinsulae.fr  
+33 7 87 21 08 75

**Sébastien Wai**  
sebastien@anteinsulae.fr  
+590 690 67 63 58

## **Editor in chief:**

---

**Agnès Monlouis-Félicité**  
amf@anteinsulae.fr

+ une équipe de pigistes implantés dans toute la Caraïbe.